

# 令和6年度ホノルル市・郡 姉妹都市交流市民ツアー 第一弾

# 茅ヶ崎発着 ホノルル6日間の旅



**姉妹都市友好協定締結  
10周年記念!**

添乗員付きなので安心!  
ホノルルはクリスマスセール真っ最中!  
ホノルルでの滞在先はワイキキビーチへも徒歩圏内と  
大変利便な立地です!

## 市民ツアーならではのポイント

- 茅ヶ崎～成田空港間は往復送迎バス付き!
- クリスマスデコレーション中のホノルル市庁舎を訪問します!
- 往復航空機は日系航空機の全日空(ANA・フライングホヌ)を利用

※航空会社のスケジュール変更によって利用機材が変更になる可能性があります



日次	月日(曜)	地 名	現地時間	交通機関	スケジュール	食 事
1	12/12 (木)	茅ヶ崎市役所 茅ヶ崎市発 東京(成田)発	午後 20:10	専用車 NH184	市役所にて結団式 市役所より専用車で成田空港へ 空路、ホノルルへ(直行便)	
----- 国際日付変更線通過 -----						
		ホノルル着	08:30	専用車  徒 歩	到着後、専用車でホテルへ ホテル到着。お荷物の預け入れ後、昼食会場へ (ホテルチェックインは15:00以降となります)  ホノルル市内のレストランで昼食	昼:○  夕:×
2	12/13 (金)	ホノルル	午前  夕刻	専用車	ホテル発 ○チャイナマンズハット ◎クアアランチ(植樹見学と昼食) △カメハメハ大王像、イオラニパレス、 カカアコ ◎ホノルル市庁舎 ホテル着	朝:×  昼:○  夕:×
3	12/14 (土)	ホノルル	終日		終日自由行動 オプションツアーをご利用ください。 ※別料金となっております (ホノルル泊)	朝:× 昼:× 夕:×
4	12/15 (日)	ホノルル	終日		終日自由行動 オプションツアーをご利用ください。 ※別料金となっております (ホノルル泊)	朝:× 昼:× 夕:×
5	12/16 (月)	ホノルル発	08:15 11:35	専用車 NH183	専用車で空港へ 空路、東京(成田)へ  (機中泊)	朝:× 昼:× 夕:×
----- 国際日付変更線通過 -----						
6	12/17 (火)	東京(成田)着 成田空港発 茅ヶ崎着	15:15 17:00~18:00 20:00頃	専用車	成田空港より専用車で市役所へ  茅ヶ崎市役所到着後、解散となります。	朝:×

## 旅行期間:

2024年12月12日(木)~12月17日(火) 4泊6日

## 旅行代金:

230,000円

(大人1人様あたりツインルーム2名1室利用)  
※上記代金に加え、海外空港諸税(11,670円)、成田空港施設使用料(2,460円)、旅客保安サービス料(550円)、燃油サーチャージ(42,800円)が別途必要となります。(いずれも2024年4月22日現在の額です。)

日本発着時利用航空会社: 全日本空輸  
(直行便・エコノミークラス)

利用ホテル: シェラトン・プリンセス・カイウラニ  
(ツイン2名1室利用、部屋指定なし)

食事条件: 朝食0回、昼食2回、夕食0回  
(機内食は除きます)

添乗員: 全行程同行いたします。

募集人員: 45名(最少催行人員: 30名)

募集方法: 抽選となります。

[抽選結果は9月9日(月)までにお知らせ致します。]

申込期間: 2024年6月1日(土)~8月31日(土)

募集対象: 茅ヶ崎市内に在住・在勤・在学されている方限定!

※同行者は茅ヶ崎市外の方でも問題ございません。

ご注意: この行程は、2024年4月22日現在の運行予定スケジュールを基準としております。現地状況・交通状況によって変更となる場合もございます。予めご了承ください。  
※最少催行人員を満たさない場合は中止の可能性がございますのでご了承ください。

記入例: ◎…入場観光、○…下車観光、△…車窓観光

●時間帯の目安

早朝 | 朝 | 午前 | 午後 | 夕刻 | 夜 | 深夜  
04:00 06:00 08:00 12:00 16:00 18:00 23:00 04:00

企画協力: ホノルル市・郡姉妹都市交流委員会

旅行企画・実施: 株式会社JTB 神奈川西支店

ご旅行条件(要約) お申し込みの際には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

●募集型企画旅行契約

この旅行は株式会社JTB神奈川西支店(神奈川県平塚市宝町3-1 MNビル4階、観光庁長官登録旅行業第64号。以下「当社」といいます。)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます)を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。当社約款をご希望の方は当社にご請求ください。

●旅行のお申し込み及び契約成立時期

(1)当社所定の申込書に所定の事項を記入し、下記の申込金を添えてお申し込みください。なお、申込金の額は、原則として旅行代金の20%以内となります。申込金は、旅行代金お支払の際差し引かせていただきます。

(2)電話、郵便、ファックスその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨通知し、2024年10月14日(月)までに申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。

(3)旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立するものとします。

(4)お申込金(お支払い) 30,000円

●旅行代金のお支払い

旅行代金残金は旅行出発日の前日からさかのぼって60日目に当たる日以降、21日目に当たる日より前(お申し込みが間際の場合は当社が指定する期日まで)にお支払ください。また、お客様が当社提携カード会社会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し込みし、旅行代金、取消料の承諾日となります。

●取消料

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、次の金額を取消料として申し受けます。

Table with 3 columns: 契約解除の日, 取消料(お1人様), 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって

●旅行代金に含まれるもの

\*旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金(注釈のない限りエコノミークラス) \*旅行日程に明示した宿泊費(ツイン2名様1室利用) \*旅行日程に明示した食事代金 \*旅行日程に明示した観光代金(ガイド料金・入場料金) \*空港送迎バス代 \*航空機による手荷物運搬料金 \*現地での手荷物運搬料金(一部空港・ホテルではお客様自身で運搬していただく場合があります。) \*添乗員費用

●旅行代金に含まれないもの

前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示いたします。 \*超過手荷物料金 \*クリーニング代、電話電報料、ホテルのポイ・メイド等に対する心付け、その他追加飲食等個人的性質の諸費用及びそれに伴う税、サービス料金 \*渡航手続関係費用(ビザ/ビザ代料) \*日本国内におけるご自宅から発着空港等集合・解散地点までの交通費、宿泊費 \*海外空港諸税(11,670円) \*成田空港施設使用料(2,460円) \*旅客保安サービス料(550円) \*燃油サーチャージ(42,800円) (いずれも4月22日現在の額です) \*ESTAの実費、ESTA登録代行手数料 (燃油サーチャージが増額になったときは不足分を追加徴収し、減額になったときはその分を返金します。)

●特別補償

当社は、当社が手が配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行契約特別補償規程に基づき、お客様が募集型企画旅行参加中に急遽かつ偶然な外発の事故により、その身体、生命又は手荷物上に被った一定の損害について、以下の金額の範囲において、補償金又は見舞金を支払いたします。 \*死亡補償金：2,500万円、入院見舞金：4 ~ 40万円、通院見舞金：2 ~ 10万円 携行品損害補償金：お客様1名につき ~ 15万円 (但し、補償対象品1個又は1対あたり10万円を限度とします。) 上記金額はご旅行履行時に変更になる場合がございます。

●通信契約を希望されるお客様の旅行条件

当社提携クレジットカード会社のカード会員(以下「会員」といいます。)より「会員の署名なくして旅行代金や取消料等の支払いを受け」ること(以下「通信契約」といいます。)を条件に申込を受けた場合、通常の旅行条件とは以下の点で異なります。 \*通信契約による旅行契約は、当社の旅行契約の締結を承諾する旨の通知がお客様に到達した時に成立するものとします。また申込時には「会員番号・カード有効期限」等を通知して頂きます。

○カード利用日とは、会員及び当社が旅行契約に基づく旅行代金等の支払い又は払い戻し債務を履行すべき日をいいます。契約解除のお申し出があった場合、当社は旅行代金から取消料を差し引いた額を解除の申し出があった日の翌日から起算して7日以内(減額又は旅行開始後の解除の場合は30日以内)をカード利用日として払い戻します。

○当店の理由により会員のお申し出のクレジットカードにてのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、上記の取消料と同額の返約料を申し受けず。ただし、当社が別途指定する期日までに現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。

●旅券・直証について

(日本語籍以外の方は、自国の領事館、渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問い合わせください。) \*旅券(ビザ) : この旅行には帰国時まで有効な旅券(入国時90日以上が望ましい)が必要です。 \*直証(ビザ) : この旅行には直証は不要ですが、ESTA渡航確認が必要です。 \*直証をお持ちの旅券の有効性の確認、旅券・直証の取得はお客様自身で行ってください。これらの手続代行は、渡航手続料金をいただいております。

●保健衛生について

渡航先の衛生状況については、厚生労働省「検査感染症情報」ホームページ「https://www.forth.go.jp/」でご確認ください。

●海外危険情報について

渡航先(国又は地域)によっては、外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出力されている場合があります。お申し込みの際に販売店より「海外危険情報に関する書面」をお渡しいたします。「外務省海外安全ページ」：https://www.anzen.mofa.go.jp/」でもご確認ください。併せて、外務省の海外安全情報配信サービス(たびレジ)への登録をお勧めいたします。https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/index.html

●海外旅行保険への加入について

海外において、病気・けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難であるのが実情です。これらの治療費、移送費、また、死亡・後遺障害等を担保するため、お客様自身で充分な額の海外旅行保険に加入することをお勧めします。海外旅行保険については、販売店の係員にお問合せください。

●個人情報の取扱いについて

(1)当社及び販売店は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との連絡のために利用させていただきます。ほか、お客様がお申込みいただいた旅行サービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続きに必要な範囲内、当社の旅行業務上の責任、事故時の費用等を担保する保険の手続き上必要な範囲内、並びに旅行先の商品店等のお客様のお買い物の便宜のために必要な範囲内でお申込みいただいたパンフレット及び最終旅程表に記載された運送・宿泊機関等及び保険会社、官公署、土産品店(いずれも海外移転を含みます。)に対し、お申込み時いただいた個人情報及び搭乗される航空便名に係る個人データを、予め電磁的方法等で送付することにより提供いたします。

(2)当社及び販売店は、お客様に疾病・事故等があった場合に備え、お客様の旅行中の連絡先の方の個人情報を伺っています。この個人情報、お客様に疾病等があった場合に連絡先の方へ連絡の必要があると当社が認めた場合に使用させていただきます。お客様は、連絡先の方の個人情報を当社及び販売店に提供することについて連絡先の方の同意を得るものとします。

(3)その他、個人情報の取扱いについては、ご旅行条件書(全文)の「個人情報の取扱い」をご参照ください。なお、当社の個人情報に関するお問い合わせ窓口は次の部署となります。 株式会社JTBお客様相談室 〒140-8602 東京都品川区東区品川2-3-11 https://www.jtb.co.jp/form/inquiry/wmform.asp

●旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は2024年4月22日を基準としています。また、旅行代金は2024年4月22日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

AFH2400155

●企画協力:

ホノルル市・郡姉妹都市交流委員会 (茅ヶ崎市秘書課姉妹都市担当) TEL: 0467-82-1111 (茅ヶ崎商工会議所) TEL: 0467-58-1111

●お申し込み・お問い合わせ先:

株式会社JTB 神奈川西支店

〒254-0034 神奈川県平塚市宝町3-1 MNビル4階

TEL: 0463-23-9051 FAX: 0463-23-9057

総合旅行業務取扱管理者: 坂本 貴紀 担当: 梅谷 舞子

営業時間: 月~金/9:30~17:30 (土・日・祝日休業)

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引責任者です。ご旅行の契約に不明な点がございましたら、速慮なく上記の総合旅行業務取扱管理者にお問い合わせください。

旅行企画・実施: 株式会社JTB 神奈川西支店

観光庁長官登録旅行業第64号

(一社)日本旅行業協会正会員

神奈川県平塚市宝町3-1 MNビル4階

ボンド保証会員 一般社団法人日本旅行業協会正会員

旅行業公正取引協議会会員

切り取り線

令和6年度ホノルル市・郡 姉妹都市交流市民ツアー 第一弾 茅ヶ崎発着ホノルル6日間の旅 参加申込書

株式会社JTB 神奈川西支店 行 (FAX: 0463-23-9057)

ご記入日: 年 月 日

※渡航の際、全ての書類の資料となりますので正しくご記入ください。尚、該当事項は選択の上、○で囲んでください。 ※個人情報の利用目的はご旅行条件書の「個人情報の取扱いについて」の欄をお読みいただきご同意の上お申し込み下さい。FAXで申込書を送信する場合、個人情報保護の観点から番号の押し間違いにご注意頂き、送信後はお手数ですが着信のご確認をお願い致します。

Form with fields for name, gender, birth date, nationality, occupation, residence, phone numbers, travel details, and travel preferences.

インターネットからお申し込みの方はこちらから

https://amarys-jtb.jp/chigasaki10/

